

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 62 (1944)
Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 1. Februar
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 1^{er} février
1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptée

N° 26

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —
Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port au
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 26

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Statistik der Handelsregisterertragungen im Jahre 1943. Statistique des inscriptions
au registre du commerce en 1943.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica
e di commercio 106115—106187.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Welsungen Nr. 2 der Sektionen Fleisch und Schlachtvieh sowie Speisefette und Speisefleisch
des KEA betreffend importiertes Schweinefleisch. Instructions n° 2 des Sections viande
et bétail de boucherie et graisses et huiles alimentaires de l'OGA concernant le
saïndoux importé. Istruzioni Nr. 2 della Sezione carne e bestiame da macello e
della Sezione dei grassi e degli oli commestibili dell'UGV. concernenti lo strutto di
maiale importato.

Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Januar 1944.
Fritz Manz G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1943, Seite 714), Förderung der Interessen der Zentralheizungsbesitzer sowie des Heiz- und Lüftungsfaches durch den Betrieb einer Beratungsstelle für alle heiztechnischen, juristischen und sonstigen Fragen, welche mit der Errichtung, dem Betrieb und Unterhalt von Zentralheizungen und Lüftungsanlagen zusammenhängen; Vermittlung von Apparaten, Chemikalien und Brennstoffen jeder Art für den Betrieb von Heizungen usw. Durch Beschlüsse der Gesellschafterversammlung vom 12. Januar 1944 wurde die Firma in Revision der Statuten abgeändert in Heizbedarf G. m. b. H.

28. Januar 1944.
ARWA Arbeits-, Warenbeschaffungs- und Einkaufsgenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1940, Seite 1313). Die Firma zeigt als neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 20, in Zürich 1.

28. Januar 1944. Schreinerei und Treppenhau.
A. Carl & Co., Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 2886), Schreinerei und Treppenhau. Die Gesellschafterin Witwe Agnes Carl, geb. Rötheli, ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden.

28. Januar 1944. Beteiligungen.
Katadyn A. G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1944, Seite 99), Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der Chemie und Physik usw. Die Gesellschaft unterhält an der Germaniastrasse 51, in Zürich 6, ein eigenes Bureau.

28. Januar 1944.
Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1943, Seite 2690). Die Prokura von Hans Meyer ist erloschen.

28. Januar 1944. Textilwaren aller Art usw.
M. Weiss & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1941, Seite 1122), Vertretung von und Handel mit Textilwaren aller Art usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Samuel Winzeler, von Barzheim (Schaffhausen), in Zürich: Er zeichnet je mit einer andern Kollektivunterschriftsberechtigten Person.

28. Januar 1944. Textilien.
Robert Aebi, in Zürich 10. Inhaber dieser Firma ist Robert Aebi, von Sursee (Luzern), in Zürich 10. Handel mit Textilien. Kyburgstrasse 10.

28. Januar 1944. Baugeschäft.
Natale Mezzadri, in Richterswil (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1926, Seite 1953), Baugeschäft. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die Kollektivgesellschaft «Natale Mezzadri & Sohn», in Richterswil, erloschen.

28. Januar 1944. Baugeschäft.
Natale Mezzadri & Sohn, in Richterswil. Unter dieser Firma sind Natale Mezzadri und Alfred Mezzadri, beide von und in Richterswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Natale Mezzadri», in Richterswil, übernimmt. Baugeschäft. An der Zürcherstrasse.

28. Januar 1944.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Schwamendingen, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1938, Seite 2092). Mit Beschlüssen vom 28. Juli 1942 und 4. Mai 1943 hat die Generalversammlung neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Dadurch erfahren die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Änderungen: Die Firma lautet Landwirtschaftliche Genossenschaft Zürich-Schwamendingen. Die Genossenschaft bezweckt namentlich die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder sowie die Weckung und Kräftigung des

genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen landwirtschaftlichen Hilfsstoffen, Geräten und andern Bedarfsartikeln; b) den Absatz von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich und solidarisch. Neben der persönlichen Haftbarkeit besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Karten.

28. Januar 1944.

«Holog» Beteiligungs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1943, Seite 2349). In der Generalversammlung vom 25. Januar 1944 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 210 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 210 000, eingeteilt in 420 Inhaberaktien zu Fr. 500.

28. Januar 1944.

Landw. Genossenschaft Ottenbach, in Ottenbach (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1937, Seite 266). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 16. Juli 1939 und 5. September 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Schreibweise der Firma ist Landwirtschaftliche Genossenschaft Ottenbach. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der hauerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Diesen Zweck sucht sie zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; b) möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Die Mitglieder sind verpflichtet, den Warenbedarf bei der Genossenschaft zu decken und ihr die im Betriebe erzeugten Produkte in erster Linie abzuliefern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich und solidarisch. Neben der Haftbarkeit besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Der Verwalter führt, wenn er dem Vorstände angehört, Einzelunterschrift. Andernfalls bestimmt der Vorstand die Vertretungsbefugnis. Heinrich Beerli-Hofstetter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Sidler-Stettler, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Otto Funk, von und in Ottenbach, als Vizepräsident. Präsident Albert Sidler-Stettler oder Vizepräsident Otto Funk führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Emil Schneeheli (bisher). Verwalter ausserhalb des Vorstandes ist Jakob Hegetschweiler-Schneeheli. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

28. Januar 1944. Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate usw.

Kommerz A. G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie bezweckt die Ein- und Ausfuhr von Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten und den Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sich die Gesellschaft auch an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art im In- und Ausland in beliebiger Form beteiligen, eine Interessengemeinschaft oder die Fusion mit ihnen eingehen, solche Unternehmungen selbst gründen, erwerben oder pachten sowie alle Geschäfte und Transaktionen irgendwelcher Art durchführen, die den Interessen der Gesellschaft förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz Kalberer, von Mels (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Oertli, von Ennenda (Glarus), in Zürich. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 50, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

28. Januar 1944.

Spargenossenschaft Madiswil, in Madiswil (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1942, Seite 291). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. März 1939 ihre Statuten revidiert und gleichzeitig den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Dabei wurden folgende publikationspflichtige Tatsachen geändert: Die Genossenschaft bezweckt durch Aneignung von Ersparnissen bei ihren Mitgliedern den Sinn für Sparsamkeit zu pflegen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Amt Aarwangen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizeri-

schen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nunmehr aus 9 bis 10 Personen. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Otto Beer; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Viktor Steffen, Eduards, von Lützelflüh, in Platten, Gemeinde Madiswil. Der bisherige Präsident Fritz Rohr, der bisherige Vizepräsident Fritz Güdel und der Sekretär führen die Unterschrift je zu zweien.

Bureau Bern

28. Januar 1944. Pharmazeutische Produkte usw.

Paul Hartmann, Aktiengesellschaft, in Bern, Betrieb sämtlicher Geschäfte der pharmazeutischen Branche usw. (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 469). In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1943 wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Karl Seiler, von Tägerig (Aargau), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

28. Januar 1944. Apparate der Fernmeldetechnik.

Autophon A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1942, Seite 1226), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Zeichnungsberechtigung des Verwaltungsrates Arnold Sauser ist infolge Todes erloschen.

28. Januar 1944. Blasinstrumente.

Hägi & Cherpillod, in Bern, Fabrikation von Blasinstrumenten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1943, Seite 2730). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

28. Januar 1944. Molkereiprodukte.

Franz Egger, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Franz Egger, allié Lanz, von Aarwangen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Könizbergstrasse 41.

28. Januar 1944. Bäckerei usw.

Klöti, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Max Klöti, allié Kappeler, von Rothrist, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Bäckerei, Konditorei und Tea-room. Schwarzenburgstrasse 105.

Bureau Biel

25. Januar 1944. Mechanische Werkstätte.

Waber & Co., Kollektivgesellschaft in Biel, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1943, Seite 1706). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pieterlen im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1944, Seite 154).

27. Januar 1944. Handelsvertretungen.

R. Kneuss-Gasser, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Reynold Kneuss, von Eggwil, in Biel. Uebnahme von Vertretungen sämtlicher Handelsartikel. Murtenstrasse 39.

Bureau Burgdorf

28. Januar 1944. Käse.

G. Roth & Co. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Käsehandel (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1938). In der Generalversammlung vom 5. Juni 1943 wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Max Roth, von und in Burgdorf. Er führt wie bisher als Direktor Einzelunterschrift.

Bureau Frutigen

28. Januar 1944. Zimmerei.

Gottfr. Künzi, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Gottfried Künzler, von und in Kandersteg. Zimmereigeschaft. Vordere Allmend.

Obwalden — Unterwalden — Unterwalden aito

27. Januar 1944. Manufaktur-, Bonneterie- und Merceriewaren.

K. Durrer, Warenhalle, in Kerns. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Durrer, von Kerns, in Ennetbürgen. Manufaktur-, Bonneterie- und Merceriewaren. Warenhalle.

Zug — Zoug — Zugo

27. Januar 1944.

Al. Schönenberger, Kaufhaus, in Menzingen. Inhaber dieser Firma ist Alois Schönenberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Menzingen. Gemischte Waren. Unterdorf.

27. Januar 1944. Baugeschäft.

Franz Hotz & Cie., in Baar (SHAB. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 755), Baugeschäft. Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Ernst Scherzmann, Zimmermeister», in Baar, nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. Januar 1944.

Ernst Scherzmann, Zimmermeister, in Baar. Inhaber dieser Firma ist Ernst Scherzmann, von Cham, in Baar. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Hotz & Cie.», in Baar. Zimmerei und Baugeschäft. Bühl.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28. janvier 1944. Epicerie, mercerie.

Maria Grandgirard, à Cugy, épicerie, mercerie, débit de vin (FOSC. du 3 janvier 1935, n° 1, page 5). Cette raison est radiée ensuite de remise du commerce.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

27. janvier 1944. Tannerie.

Deillon frères, à Romont, tannerie (FOSC. du 3 octobre 1931, n° 230, page 2129). Cette société en nom collectif est radiée ensuite de remise du commerce, à la nouvelle raison individuelle «Tannerie C. Deillon», à Romont, qui en reprend l'actif et le passif.

27. janvier 1944.

Tannerie C. Deillon, à Romont. Le titulaire de cette raison individuelle est Camille Deillon, de La Joux, à Romont. La raison reprend l'actif et le passif de l'ancienne société en nom collectif «Deillon frères», à Romont. Tannerie.

Solothurn — Soieure — Soietta

Bureau Kriegstetten

26. Januar 1944.

Personalfürsorge der Firma Josef Strausak, Maschinenfabrik Lohn, in Lohn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom

6. Dezember 1943 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für das Personal der Stifterfirma in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Dieser Zweck soll wie folgt erreicht werden: a) durch den Abschluss von Lebensversicherungen für die vom Stiftungsrat zu bezeichnenden Angestellten und Arbeiter bei einer schweizerischen Versicherungsgesellschaft und Bezahlung der hierfür erforderlichen Prämien; die Stifterin ist Versicherungsnehmerin dieser Lebensversicherungen; b) Schaffung eines Unterstützungsfonds, aus welchem dem Personal oder dessen Hinterbliebenen im Bedarfsfalle freiwillige Unterstützungen ausgerichtet werden können. Dieser Unterstützungsfonds kann ferner herangezogen werden zur Deckung der Prämien der Lebensversicherungen und zur Ausrichtung von Unterstützungen an Hinterbliebene im Falle des Ablebens von Angestellten und Arbeitern, im Alter und im Falle von längerer Erwerbsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfalls (Invalidität) von Angestellten und Arbeitern sowie bei Arbeitslosigkeit. Einziges Verwaltungsorgan ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, welcher von der Stifterfirma bezeichnet wird. Ein Mitglied des Stiftungsrates gehört dem Kreise der versicherten Angestellten und Arbeiter an. Josef Strausak, von und in Lohn, ist Präsident; Georges Strausak, von und in Lohn, ist Aktuar; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: im Bureau der Stifterfirma.

26. Januar 1944.

Personalfürsorge der Firma Strausak & Co., Metallverchromung Lohn, in Lohn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Dezember 1943 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für das Personal der Stifterfirma in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Dieser Zweck soll wie folgt erreicht werden: a) durch den Abschluss von Fürsorgeversicherungen für einzelne vom Stiftungsrat zu bezeichnende Angestellte oder Arbeiter bei einer schweizerischen Versicherungsgesellschaft und Bezahlung der hierfür erforderlichen Prämien; die Stifterin ist Versicherungsnehmerin dieser Fürsorgeversicherungen; b) Schaffung eines Unterstützungsfonds, aus welchem dem Personal oder dessen Hinterbliebenen im Todesfalle freiwillige Unterstützungen ausgerichtet werden können. Dieser Unterstützungsfonds kann ferner herangezogen werden zur Deckung der Prämien der Fürsorgeversicherungen und zur Ausrichtung von Unterstützungen an Hinterbliebene im Falle des Ablebens von Angestellten und Arbeitern, im Alter und im Falle von längerer Erwerbsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfalls (Invalidität) von Angestellten und Arbeitern sowie bei Arbeitslosigkeit. Einziges Verwaltungsorgan ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, welcher von der Stifterfirma bezeichnet wird. Ein Mitglied des Stiftungsrates gehört dem Kreise der versicherten Angestellten an. Walter Luterbacher, von und in Lohn, ist Präsident; Othmar Strausak, von und in Lohn, ist Aktuar; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: im Bureau der Stifterfirma.

Appenzel ARh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

28. Januar 1944.

Walter Rohner, Zwirnerei, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Walter Rohner, von und wohnhaft in Walzenhausen. Zwirnerei. Lachen Nr. 224.

26. Januar 1944. Viehhandel usw.

Konrad Aider, in Herisau, Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 96 vom 24. April 1917, Seite 682). Geschäftslokal: Saum Nr. 2199.

26. Januar 1944. Bäckerei usw.

Ulrich Baumberger, in Herisau, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1927, Seite 2182). Geschäftslokal: Degersheimerstrasse 19.

26. Januar 1944. Autotransporte usw.

Emil Brander, in Herisau, Autotransporte und Taxameter (SHAB. Nr. 247 vom 28. September 1920, Seite 1850). Geschäftslokal: Wilen, Untere Kapfstrasse 3.

26. Januar 1944. Kopieranstalt usw.

Adolf Davi, in Herisau, Kopieranstalt und Vertretungen von Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1933, Seite 406). Geschäftslokal: Säntisstrasse 3.

26. Januar 1944. Wirtschaft.

Max Diem, in Herisau, bisher Wirtschaft und Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1929, Seite 2167). Als Geschäftsnatur wird bloss noch verzeigt: Wirtschaft zum Bad Wilen. Geschäftslokal: Alpsteinstrasse 22.

26. Januar 1944. Gartenbau usw.

Geschwister Dornbier G.m.b.H., in Herisau, Gartenbaugeschäft, Blumenhandel, Versandgärtnerei und Samenhandel (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1939, Seite 545). Geschäftslokal: Buchenstrasse 8.

26. Januar 1944. Chemisch-technische Produkte.

Ernst Haas & Sohn, in Herisau, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Spezialität «Propin» (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1941, Seite 1582). Geschäftslokal: Schwellbrunnerstrasse 66.

26. Januar 1944. Holz, Kohlen usw.

Hohi & Co., in Herisau, Holz- und Kohlenhandlung sowie Autoreiseunternehmen (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2155). Geschäftslokal: Obstmarkt 7.

26. Januar 1944. Schuhwaren usw.

René Isaac, in Herisau, Handel in Schuhwaren, Konfektion und Sportartikeln (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1941, Seite 94). Geschäftslokal: Gossauerstrasse 29.

26. Januar 1944. Stickerei.

Jean Leutenegger, in Herisau, Automatenstickerei (SHAB. Nr. 236 vom 2. Oktober 1919, Seite 1729). Geschäftslokal: Ergeten Nr. 2721.

26. Januar 1944. Zigarren.

Frau Wwe. Ernst Lindenmeyer, in Herisau, Zigarrenhandel en gros und en détail (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1928, Seite 1722). Geschäftslokal: Platz/Oberdorfstrasse 2.

26. Januar 1944. Wollwaren usw.

Adolf Nel, in Herisau, Kurz- und Wollwaren, Wäscheartikel und Vorhangstoffe (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1915, Seite 794). Geschäftslokal: «Zum Merkur», Oberdorfstrasse 26.

26. Januar 1944.
Jb. Nel, Muskhäus, in Herisau (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1941, Seite 799). Geschäftslokal: Schmiedgasse 28.

26. Januar 1944. Früchte, Gemüse.
Carlo Pizzamiglio-Berlanda, in Herisau, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1933, Seite 2743). Geschäftslokal: Gossauerstrasse 22.

26. Januar 1944. Gasthaus.
Fritz Weber, in Herisau, Gasthaus zum Rössli und Weinhandel (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1935, Seite 1303). Geschäftslokal: Schmiedgasse 4.

26. Januar 1944.
Zähner, Café-Conditorei, in Herisau (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1937, Seite 1139). Geschäftslokal: Gossauerstrasse 41.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Januar 1944. Industriebedarfsartikel.
O. Merz A.-G. St. Gallen, in St. Gallen. Auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Januar 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Vertrieb von allgemeinen Bedarfsartikeln für die Industrie im In- und Ausland sowie den Erwerb von gleichen und ähnlichen Unternehmungen oder Beteiligung an solchen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und Fabriken errichten und alle Geschäfte betreiben, die mit dem Hauptzweck des Unternehmens im Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 30 000 libertiert. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 12. Januar 1944 und der Uebnahmebilanz vom 1. Januar 1944, diese ergebend an Aktiven Fr. 122 864.29 und an Passiven Fr. 109 902.96, von Oskar Merz, in St. Gallen, das bisher von diesem geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven zum Preise von Fr. 12 961.33. Der Kaufpreis wird getilgt durch Ueberlassung von 40 zu 60% libertierte Aktien der Gesellschaft an den Vorbesitzer und Gutschrift des Restbetrages von Fr. 961.33 in Kontokorrent. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an: Oskar Merz, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen, Präsident, und Ernst Hasler, von Roggwil (Thurgau), in St. Gallen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Poststrasse 6.

Aargau — Argovie — Argovia

27. Januar 1944.
Elektrogenossenschaft Oberrüti, in Oberrüti (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1941, Seite 147). Hermann Nussbaumer, Beisitzer, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Beisitzer gewählt Rupert Villiger, von und in Oberrüti. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder von ihnen kann durch den Vizepräsidenten oder ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

27. Januar 1944.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mülligen, in Mülligen (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1937, Seite 2211). Arnold Müller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Heinrich Huber, von Mülligen, in Birrhard. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

27. Januar 1944.
K. Egloff Metzgerel, in Niederrohrdorf. Inhaber dieser Firma ist Karl Egloff, von und in Niederrohrdorf. Metzgerei und Restaurant zum Hinterhof.

27. Januar 1944. Metzgerei.
Fritz Meier, in Würenlingen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Meier, von und in Würenlingen. Metzgerei.

27. Januar 1944.
Güthampfenwerke Aarau A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1943, Seite 539). Jean Roomberg, von Buchs bei Aarau, in Aarau, bisher Betriebsleiter, ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt worden. Seine bisherige Kollektivprokura ist erloschen.

27. Januar 1944. Zigarren und Tabak.
M.G. Baur A.G. (M.G. Baur S.A.), in Beinwil am See, Zigarren- und Tabakfabrikation usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1943, Seite 582). Die Kollektivprokura des Max Lüscher-Beck ist in Einzelprokura umgewandelt worden.

27. Januar 1944. Tapeziererei usw.
H. Peter, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Hugo Peter, von Gontenschwil, in Wettingen. Tapeziererei, Handel in Vorhängen, Polstermöbeln, Betten, Teppichen und Linoleum. Seminarstrasse 55.

27. Januar 1944. Gebrannte Wasser.
G. Nötter, in Boswil. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Nötter, von und in Boswil. Handel mit gebrannten Wassern. Vorstadt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

27. Januar 1944.
Thurgauische Kantonalbank, Staatsinstitut, mit Hauptsitz in Weinfelden, Filialen in Amriswil, Arbon, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Sirmach, Steckborn und Agenturen in Diessenhofen, Ermatingen, Mühlheim und Sulgen (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1943, Seite 2650). Die an Emil Schaer erteilte Prokura ist für die Gesamtbank erloschen. Dem Prokuristen des Hauptsitzes Adolf Rickenbach wurde für alle Filialen Kollektiv- und für sämtliche Agenturen Einzelprokura erteilt. Eine weitere Kollektivprokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Hermann Isler, von Wagenhausen, in Weinfelden.

27. Januar 1944.
Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1943, Seite 2651). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Unterschrift von Direktor Werner Klemenz ist erloschen.

Zum Verwalter der Filiale wurde Emil Schaer, von Arbon, in Frauenfeld, gewählt. Er führt für die Filiale Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura für die Filiale wurde erteilt an Arnold Rohr, von Hunzenschwil (Aargau), in Frauenfeld.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

27 gennaio 1944. Macelleria.
Leopoldo Marcollo, in Brione s.M., macelleria (FUSC. del 20 aprile 1926, n° 90, pagina 715). La ditta viene cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio con attivo e passivo alla nuova ditta «Marcollo Dario», in Brione s.M.

27 gennaio 1944. Macelleria.
Marcollo Dario, in Brione s.M. Titolare è Dario Marcollo, di Leopoldo, da ed in Brione s.M. La ditta rileva il commercio con assunzione dell'attivo e passivo della cessata ditta «Leopoldo Marcollo», già in Brione s.M. Macelleria.

27 gennaio 1944. Pesci.
Luigi Bottini, in Vira Gambarogno, negozio di pesci (FUSC. del 9 agosto 1913, n° 201, pagina 1464). Questa ragione sociale è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

27 gennaio 1944. Costruzioni, ecc.
Catti, in Minusio. Titolare è Bernardino Catti, fu Bernardino, da Locarno, in Minusio. Costruzioni di sotto e di soprastruttura ed edilizia. Via Gottardo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

3 janvier 1944.
Société de tir aux armes de guerre de Château-d'Oex, à Château-d'Oex, association (FOSC. du 16 avril 1932, n° 88, page 921). L'assemblée générale du 8 mai 1924, se fondant sur les articles 52, alinéa 2, et 60 du CC., a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Cette raison sociale est en conséquence radiée. L'association continue à exister.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

26 janvier 1944. Denrées coloniales, etc.
Henri Martin et Cie, aux Verrières, commerce de denrées coloniales en gros, vins et fromages, société en commandite (FOSC. du 21 février 1941, n° 44, page 355). Suite de décès de l'associé commanditaire Julien-Louis Martin, sa commandite de 60 000 fr. est reprise sans versement nouveau à sa veuve Juliette Martin, née Piaget, des Verrières, y domiciliée, qui entre dans la société comme associée commanditaire. La procuration conférée à Julien-Louis Martin est éteinte.

Genf — Genève — Ginevra

26 janvier 1944. Ferblanterie, etc.
Besson et Grandmaison, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et appareillage sanitaire, société en nom collectif (FOSC. du 29 novembre 1940, page 2206). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1943. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la maison «G. Besson», à Genève, ci-après inscrite.

26 janvier 1944. Ferblanterie, etc.
G. Besson, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Louis Besson, de nationalité française, à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Besson et Grandmaison», à Genève, radiée. Entreprise de ferblanterie, plomberie et appareillage sanitaire. Rue du Jura 5.

26 janvier 1944. Poterie en gros.
Henri Kamm, à Genève, commerce de poterie en gros, en faillite (FOSC. du 17 décembre 1943, page 2303). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève, du 19 janvier 1944. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

26 janvier 1944. Bureau d'engagements d'artistes, etc.
Georges Roy «Cythea», à Genève, bureau d'engagements d'artistes pour films cinématographiques, établissements de spectacles et concerts en Suisse et à l'étranger, et organisation de spectacles et concerts, en faillite (FOSC. du 31 décembre 1943, page 2923). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève, du 12 janvier 1944. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

26 janvier 1944.
Fondation Familia, à Genève (FOSC. du 13 octobre 1928, page 1965). Par arrêté du 24 décembre 1943, le Conseil d'Etat de la République et canton de Genève, agissant en qualité d'autorité de surveillance de la fondation, a constaté la dissolution de plein droit de celle-ci et ordonné sa radiation du registre du commerce. Cette raison est en conséquence radiée d'office (article 104 de l'ORC.).

26 janvier 1944.
Société Immobilière Pré Jérôme E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 août 1937, page 1867). La société dissoute de fait depuis le 4 septembre 1942 est actuellement entièrement liquidée. Cette raison sociale est radiée. (Radiation approuvée par l'autorité de surveillance).

26 janvier 1944.
Société Immobilière Mon Tracas, à Anières, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1931, page 1462). Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1943, cette société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

26 janvier 1944. Toutes marchandises, etc.
Extroc S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 avril 1943, page 777). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 janvier 1944, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point. La société a pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, l'échange de toutes marchandises et, de façon générale, toutes affaires commerciales, à l'exclusion des affaires immobilières. Les statuts originaux portent la date du 28 août 1941 et ont été modifiés le 24 janvier 1944. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les assemblées générales doivent être convoquées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de Rudolf Henger, président, et Rudolf-Walter Henger, secrétaire, tous deux de Bâle, à Genthod. Ils engagent la société par leur signature collective. Locaux: Rue Adhémar-Fabri 6.

Im Jahre 1943 publizierte Handelsregister-Eintragungen

Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1943

Kantone	Einzelfirmen Raisons individuelles				Kollektiv-Gesellschaften Sociétés en nom collectif				Kommandit-Gesellschaften Sociétés en commandite				Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions				Gesellschaften mit beschränkter Haftung Sociétés à responsabilité limitée				Cantons																	
	Bestand 1. Januar		Bestand 31. Dez.		Etat au 31 décembre		Bestand 1. Januar		Bestand 31. Dez.		Etat au 31 décembre		Bestand 1. Januar		Bestand 31. Dez.		Etat au 31 décembre		Bestand 1. Januar			Bestand 31. Dez.		Etat au 31 décembre														
	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiationen	Abgang Diminution	Steuerveränderungen Transferts du siège	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiationen	Abgang Diminution	Steuerveränderungen Transferts du siège	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiationen	Abgang Diminution	Steuerveränderungen Transferts du siège	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiationen	Abgang Diminution	Steuerveränderungen Transferts du siège	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiationen	Abgang Diminution	Steuerveränderungen Transferts du siège		Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiationen	Abgang Diminution	Steuerveränderungen Transferts du siège													
1.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Zürich	7928	531	10	332	8	123	8129	1122	103	1	85	—	47	1141	721	60	3	34	2	55	748	2281	118	6	—	64	11	255	2330	158	50	1	1	7	4	41	189	Zürich
Bern	9186	699	5	482	6	106	9402	932	83	—	80	3	35	932	323	21	—	17	1	23	336	1588	75	4	—	43	9	162	1615	103	17	—	5	—	14	116	Bern	
Luzern	2772	159	3	105	1	43	2828	420	37	—	26	—	16	431	93	14	—	6	1	6	100	399	22	—	—	13	4	40	404	25	3	—	—	—	2	28	Luzern	
Uri	197	29	2	11	—	2	217	37	2	—	5	—	3	34	6	—	—	—	—	1	5	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Uri	
Schwyz	886	41	1	46	—	9	882	142	9	—	11	—	1	140	7	3	—	—	—	—	10	61	4	—	—	—	3	—	4	62	2	—	—	—	—	2	Schwyz	
Obwalden	238	9	—	6	—	2	231	55	2	—	1	—	—	56	2	—	—	—	—	—	2	34	1	—	—	—	—	3	35	1	—	—	—	—	—	1	Obwalden	
Nidwalden	174	8	1	6	—	1	177	30	2	—	2	—	2	30	1	—	—	—	—	—	—	1	49	3	1	—	—	6	49	—	—	—	—	—	—	—	1	Nidwalden
Glarus	388	18	—	29	4	—	373	84	2	—	7	—	4	79	27	2	—	—	—	—	29	405	5	3	—	—	11	2	30	400	2	—	—	—	—	2	Glarus	
Zug	423	35	—	23	1	1	434	66	12	—	5	—	2	73	13	—	—	1	—	—	12	156	6	1	—	—	2	17	159	2	3	—	—	—	—	3	Zug	
Freiburg	2028	82	1	74	—	14	2037	170	24	—	9	—	4	185	13	—	—	2	—	1	11	427	11	—	—	13	2	32	423	10	7	—	—	—	—	16	Freiburg	
Solothurn	1608	164	—	77	3	27	1692	202	17	—	15	—	13	204	55	7	—	4	—	2	58	279	17	2	—	5	2	28	291	19	3	—	—	—	—	20	Solothurn	
Basel-Stadt	2185	169	3	108	—	28	2243	354	23	1	28	—	16	350	192	14	—	16	—	10	190	1264	52	5	—	44	10	111	1267	30	8	1	—	—	—	34	Basel-Stadt	
Basel-Land	712	107	4	42	3	9	778	116	7	—	6	—	3	117	37	1	—	5	—	2	32	231	6	5	—	—	4	2	22	236	4	1	—	—	—	6	Basel-Land	
Schaffhausen	709	48	—	39	—	4	719	68	10	—	1	—	3	77	37	1	—	—	—	—	1	39	133	1	1	—	—	4	15	131	1	—	—	—	—	2	Schaffhausen	
Appenzell-Arh.	783	31	—	51	1	11	762	60	5	—	2	—	1	63	36	3	—	2	—	2	37	54	4	—	—	—	2	3	56	7	1	—	—	—	—	8	Appenzell-Arh.	
Appenzell-IRh.	144	6	—	6	1	—	143	13	3	—	2	—	1	14	2	—	—	—	—	—	2	7	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	Appenzell-IRh.	
St. Gallen	3915	232	4	190	6	60	3955	530	37	—	45	1	18	511	275	15	1	11	2	20	278	387	10	2	—	10	2	36	387	21	3	1	1	2	—	24	St. Gallen	
Graubünden	1532	68	—	60	1	8	1539	352	34	—	25	—	14	347	57	—	—	—	—	2	57	434	9	4	—	24	2	33	423	14	1	—	—	—	—	14	Graubünden	
Aargau	2688	230	7	136	2	35	2687	359	37	1	29	—	13	372	128	5	—	3	—	7	130	373	9	2	—	15	1	44	368	20	5	—	—	—	—	26	Aargau	
Thurgau	2000	96	2	74	1	16	2023	176	19	—	13	—	9	62	62	5	—	1	—	5	66	107	8	1	—	17	2	51	485	35	5	—	—	—	—	9	Thurgau	
Tessin	3043	98	1	136	—	17	3006	668	44	—	46	—	25	656	32	1	—	3	1	1	29	483	28	3	—	17	2	51	485	35	5	—	—	—	—	40	Tessin	
Vaud	6250	591	7	391	3	86	6424	680	85	—	71	—	26	694	129	4	1	9	1	11	124	2797	94	12	—	62	3	168	2638	63	17	—	—	—	—	77	Vaud	
Valais	782	53	—	18	—	1	817	181	26	—	12	—	8	195	14	—	—	—	—	1	14	195	13	3	—	5	3	24	208	4	—	—	—	—	—	4	Valais	
Neuchâtel	1845	119	1	95	4	32	1866	305	38	1	23	—	12	321	99	3	1	3	—	5	100	1008	15	4	—	68	8	89	951	21	4	—	—	—	—	25	Neuchâtel	
Genève	3399	240	—	291	1	63	3347	449	47	—	48	—	18	449	91	7	1	8	—	9	91	4244	79	8	—	133	4	196	4194	15	5	—	—	—	—	20	Genève	
TOTAL 1943	55675	3863	52	2828	52	698	56710	7551	698	4	597	4	294	7052	2451	165	8	125	8	164	2491	17471	590	67	—	549	67	1371	17512	585	137	4	7	26	7	95	TOTAL 1943	
Total 1942	54671	3577	48	2573	48	711	55675	7439	668	3	606	3	250	7551	2445	174	3	168	3	186	2451	17753	480	65	—	762	65	1518	17471	483	122	8	4	28	4	86	Total 1942	
Total 1941	54301	3084	36	2714	36	683	54671	7417	641	7	569	7	287	7439	2416	154	4	125	4	160	2445	18387	436	77	—	970	77	1724	17753	383	93	7	2	20	2	77	Total 1941	
Total 1940	54176	2600	44	2475	44	592	54301	7485	476	7	524	7	244	7417	2444	103	2	131	2	162	2416	18816	353	107	6	888	107	1482	18387	309	81	3	4	10	4	57	Total 1940	

* Transformations de sociétés anonymes, sociétés coopératives et succursales d'entreprises étrangères en sociétés à responsabilité limitée.

* Umwandlungen von Aktiengesellschaften, Genossenschaften und Filialen ausländischer Unternehmungen in Gesellschaften mit beschränkter Haftung.

Kantone	Genossenschaften Sociétés coopératives						Vereine Associations						Stiftungen Fondations						Filialen Succursales						Gemeinder- schaften Indivisions						Total						Cantons																																																																																																																																																																																																																																
	Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.			Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.			Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.			Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.			Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.			Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.				Etat au 1 ^{er} janvier			Bestand 31. Dez.																																																																																																																																																																																																																												
	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège	Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège		Zuwachs Augmentation		Abgang Diminution	Steuervergütungen du siège																																																																																																																																																																																																																												
	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège		Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège	Steuervergütungen du siège	Einschreibungen Inscriptions	Steuervergütungen du siège

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 106115. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1943, 20 Uhr.
Wolfram & Molybdène Société anonyme (Wolfram & Molybdaen Aktien-
gesellschaft) (Tungsten & Molybdenum Limited), Nyon (Waadt, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wolfram- und Molybdänhaltige Rohstoffe, Fabrikate für maschinen-
technische, elektrotechnische und wissenschaftliche Zwecke, insbesondere
Elektroden und Kontakte.

SINTRAL

Nr. 106116. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1943, 20 Uhr.
Anton Karl Kessler, Winterthurerstrasse 396, Zürich 11 (Schweiz).
Handelsmarke.

Apparat zur Kühlung mittels Wasser.

Fricoli

Nr. 106117. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1944, 18 Uhr.
Friedrich Tschamper, Hohlstrasse 214, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte zu Heil- und Pflegezwecken, Kräutermischungen,

FRIEDRICH TSCHAMPER



(Farbgebung: schwarz, gelb und grün.)

Nr. 106118. Date de dépôt: 13 décembre 1943, 11 h.
Alliance Pharmaceutique « Alphas », Tour-de-l'Isle 1, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Comprimés antirhumatismaux.

Algonhar

Nr. 106119. Date de dépôt: 13 décembre 1943, 11 h.
Alliance Pharmaceutique « Alphas », Tour-de-l'Isle 1, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dragées pour le foie.

KINKELIBA

Nr. 106120. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1943, 17 Uhr.
Uhrenfabrik Welta AG., Falkenstrasse 21, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

VALEX

Nr. 106121. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1944, 18 Uhr.
Uhrenfabrik Welta AG., Falkenstrasse 21, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 54912. Firma wie oben
abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Sep-
tember 1943 an.)

Uhren, Uhrwerke und Ersatzteile für Uhren.



Nr. 106122. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1943, 11 Uhr.
E. Christen, Feldeggstrasse 88, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleckenreinigungsmittel.

ni-flec

Nr. 106123. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1943, 14 Uhr.
E. Christen, Feldeggstrasse 88, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleckenreinigungsmittel.



Nr. 106124. Date de dépôt: 24 décembre 1943, 11 h.
Denis Fernand Steinsberg, dit Piermont, Route de Malagnou 60, Genève
(Suisse). — Marque de fabrique.

Complément d'alimentation pour le bétail.

LA SAINT-GALLOISE



COMPLÉMENT D'ALIMENTATION POUR LE BÉTAIL

Nr. 106125. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1943, 5 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zolingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

STRONGAZIN

Nr. 106126. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1943, 17-Uhr.
Willi Gnädinger, Einsiedeln (Schwyz, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Plomben, Marken und Zeichen für die Eruiierung von Fundgegenständen.

IDENZ

Nr. 106127. Date de dépôt: 3 janvier 1944, 18 h.
Marcel Bader, négociant en horlogerie, Route de Chêne 54, Genève
 (Suisse). — Marque de fabrique.

Horlogerie et bijouterie.

MAXA

Nr. 106128. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1944, 17 Uhr.
E. A. Kaufmann, Horwerstrasse 47, Luzern (Schweiz).
 Handelsmarke.

Mineralölprodukte und Fette, sowie vegetabile Oele und Fette.



(Farbenanspruch: Die Marke wird blau, rot und weiss ausgeführt.)

Nr. 106129. Date de dépôt: 3 janvier 1944, 12 h.
Charles Marchand, Sutz (Lac de Bienne, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour les arts graphiques; matrices et plaques originales pour l'impression typographique et offset; fournitures et matériel d'impression; encre d'imprimerie; appareils pour les machines offset.

NIDAC

Nr. 106130. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1944, 19 Uhr.
Heinrich Labhart-Bessler, Marktgasse 21, St. Gallen C (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren, Bijouterie.



Nr. 106131. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1944, 7 Uhr.
Toko Brikett AG., Splügenstrasse 12, Zürich 2 (Schweiz).
 Fabrikmarke.

Brikett aus Kohlenstaub und Torf.

TOKO

BRIKETT

Nr. 106132. Date de dépôt: 5 janvier 1944, 14 h.
Charles Terraz, Expert-comptable, Rue du commerce 2, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Appareil de comptabilité, feuilles de comptes, de journal, classeurs se référant au dit appareil.

LOGIC

Nr. 106133. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1944, 10 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co., Augustinergasse 17, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 54951. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1943 an.)

Präparat zum Reinigen und Auffrischen von emaillierten und lackierten Bestandteilen von Autos, Velos usw.

Autoglanz

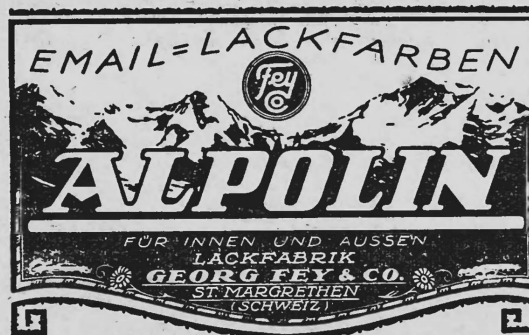
Nr. 106134. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1944, 10 Uhr.
Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 54903. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1943 an.)

Möbel aller Art, insbesondere Stuhl-, Eisen- und Holzmöbel für Werkstätten, Magazine, Büros, Archive und Wohnungen, Einrichtungsgegenstände für Gärten, Veranden, Wohnungen, Läden, Warenlager, Hotels, Spitäler, öffentliche Anstalten, Fabrikbetriebe, Büros, Einrichtungen für Registraturen, Karteien und Archive; Werkzeuge, Stollen, Griffe und andere Artikel für den Hufbeschlag.



Nr. 106135. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1944, 12¼ Uhr.
Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Email-Lackfarben.



Nr. 106136. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1944, 20 Uhr.
Jakob Jaeggli & Cie., Römerstrasse 146, Winterthur 2 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 55579. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1944 an.)

Textilprodukte, insbesondere baumwollene rohe, gefärbte und gebleichte zwei- und mehrdrähtige Nähzwirne, Häkel-, Strick-, Stick- und Stopfgarne aller Art, Näh- und Kordonnetseide, Wollstrickgarne, Zellwolle.



Nr. 106137. Date de dépôt: 18 janvier 1944, 20 h.
C. Barré, fabrication d'horlogerie, Bressaucourt (Jura bernois, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 55501. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1943.)

Montres.



Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 98863, 102979, 102980, 104328. — **Marcel Antoine Guillaume-Gentil, Forch, Küssnacht bzw. Cully** (Schweiz). — Uebertragung an **G. Streull & Co., Uznach** (St. Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 28. Januar 1944.
 N° 101562. — **Edmond Panchaud Société Anonyme, Genève** (Suisse). — Transmission à **Ed. Wunenburger «Bâches Panchaud», Rue du Simplon 14, Genève** (Suisse). — Enregistré le 28 janvier 1944.

Löschung — Radiation

Nr. 105582. — **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen** (Schweiz). — Am 27. Januar 1944 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen Nr. 2

der Sektionen Fleisch und Schlachtvieh sowie Speisefette und Speiseöle
des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes betreffend importiertes
Schweinefett

(Vom 29. Januar 1944)

Die Sektionen Fleisch und Schlachtvieh und Speisefette und Speiseöle
des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, gestützt auf die Verfügung
Nr. 92 des Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und
Futtermitteln (Neuordnung der Rationierung von Speck und Schweine-
fett), in Ergänzung ihrer Weisungen vom 24. September 1943, erlassen
folgende Weisungen:

I. Bezug und Abgabe von importiertem Schweinefett durch Importeure und Fettschmelzen

1. Importeure.

- Der Bezug von importiertem Schweinefett durch Importeure bei der CIBARIA, Schweizerische Zentralstelle der Lebensmittelimporteure (nachfolgend «CIBARIA» genannt) erfolgt ohne Abgabe von Ra. Die Importeure haben diese Bezüge unter Position 6 des Monatsrapportes an die CIBARIA als Bezug von Schweinefett ohne Ra zu melden. Sie werden dafür bei der CIBARIA auf einem besonderen Compte-coupons belastet.
- Die Abgabe von importiertem Schweinefett durch Importeure ist nur gegen gleichzeitige Entgegennahme von Gc für Speck/Schweinefett der Bezugsgruppe 19 gestattet.
- Die Importeure haben die durch die Abgabe von importiertem Schweinefett eingenommenen Ra monatlich der CIBARIA abzuliefern. Ein Nachbezug von inländischem Speck und Schweinefett gegen diese Ra ist nicht gestattet.

2. Fettschmelzen.

- Der Bezug von importiertem Schweinefett durch die Fettschmelzen bei der CIBARIA erfolgt ebenfalls ohne Abgabe von Ra. Die Fettschmelzen haben diese Bezüge unter Position 6 des Monatsrapportes an die CIBARIA als Bezug von Schweinefett ohne Ra zu melden. Auf dem Rapport für tierische Fette muss das importierte Schweinefett wie bis anhin separat aufgeführt werden. Die Fettschmelzen werden von der CIBARIA für ihre Bezüge auf einem besonderen Compte-coupons belastet.
- Die Abgabe von importiertem Schweinefett durch die Fettschmelzen, die im allgemeinen an die Metzgereien liefern, ist nur gegen gleichzeitige Entgegennahme von Gc für Speck/Schweinefett der Bezugsgruppe 19 gestattet.
- Die Fettschmelzen haben die durch die Abgabe von importiertem Schweinefett eingenommenen Ra monatlich an die CIBARIA abzuliefern.

II. Bezug von importiertem Schweinefett durch Handels- und Metzgereibetriebe

1. Handelsbetriebe.

- Der Bezug von importiertem Schweinefett durch Handelsbetriebe ist nur gegen gleichzeitige Abgabe von Gc für Speck/Schweinefett (Bezugsgruppe 19) gestattet.
- Detailhandelsbetriebe können bei der zuständigen Rationierungsstelle einmalig Ra «Butter/Fett/Oel» (18) und «Fett/Oel» (7) bis in Höhe von maximal 15% ihres Kontrolltotals für Fettstoffe (Formular J 4 c), jedoch in jedem Fall wenigstens Ra für 25 kg, umtauschen in Gc «Speck/Schweinefett». Eine entsprechende Regelung gilt für Handelsbetriebe, die nicht auf Formular J 4 c, sondern der CIBARIA rapportieren. Hier kann der Couponumsatz bis zu 15% des im letzten CIBARIA-Rapport ausgewiesenen Bestandes an Fettstoffen erfolgen. Die zuständige Rationierungsstelle erstellt eine Liste über die Betriebe, die von dieser Umtauschmöglichkeit Gebrauch gemacht haben, sowie über die Zahl der ihnen umgetauschten Coupons.
- Sollte ein Nachbezug von importiertem Schweinefett infolge Erschöpfung der Lager nicht möglich sein, wird durch eine besondere Weisung der Rücktausch von Gc «Speck/Schweinefett» in Ra «Fett/Oel» angeordnet.

2. Metzgereibetriebe.

- Der Bezug von importiertem Schweinefett durch Metzgereien bei Grossisten und Fettschmelzen ist nur gegen gleichzeitige Abgabe von Gc für Speck/Schweinefett (Bezugsgruppe 19) gestattet.
- Die Metzgereibetriebe haben die zur Einlösung der Konsumenten-Ra für Speck/Schweinefett notwendige Menge Speck und Schweinefett in erster Linie aus den betriebseigenen Schlachtungen zur Verfügung zu stellen. Zum Nachbezug von importiertem Schweinefett bei Grossisten und Fettschmelzen sind die Konsumenten-Ra «Speck/Schweinefett» umzutauschen in Gc der Bezugsgruppe 19.
- Metzgereibetriebe können bei der zuständigen Rationierungsstelle Ra «Butter/Fett/Oel» (18) und «Fett/Oel» (7) in Gc «Speck/Schweinefett» umtauschen. Ein solcher, nur einmaliger Umtausch ist bis in Höhe von maximal 10% der im roten Zuteilungsausweis M 1 a des Umtauschmonats, Position B 4 «Abgelieferte Ra für Fett» eingetragenen Menge, in jedem Fall wenigstens aber bis 25 kg zulässig. Die zuständige Rationierungsstelle notiert im roten Monatsrapport M 1 a (Rückseite des Zuteilungsausweises) des laufenden Monats in der Rubrik «Bemerkungen» diesen Umtausch wie folgt: „Umtausch Ra «Butter/Fett/Oel» und «Fett/Oel» in Gc «Speck/Schweinefett»: kg“.

- Ein Anspruch auf die Belieferung mit importiertem Schweinefett im Nachbezug besteht nur soweit solches bei den Fettschmelzen vorhanden ist.
- Sollte ein Nachbezug von importiertem Schweinefett infolge Erschöpfung der Lager nicht mehr möglich sein, wird durch eine besondere Weisung die Verrechnung der im Umtausch gemäss vorstehender Litera 2 c abgegebenen Gc «Speck/Schweinefett» (Pos. D 5 des Monatsrapportes) angeordnet.

3. Preise. Für importiertes Schweinefett gelten die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle festgesetzten Preise.

III. Straf- und Schlussbestimmungen

Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt, wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafbuch bestraft.

Bei Widerhandlungen bleiben, unabhängig vom Strafverfahren, der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit Speck, Schweinefett und Schweinen, die Kürzung der Schlachtgewichts- und Kontingentszuteilungen sowie die vorsorgliche Schliessung von Metzgereien und anderen Betrieben vorbehalten.

Diese Weisungen treten am 3. Februar 1944 in Kraft.

26. 1. 2. 44.

Instructions n° 2

des Sections viande et bétail de boucherie et graisses et huiles alimentaires
de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant le saindoux
importé

(Du 29 janvier 1944)

Les Sections viande et bétail de boucherie et graisses et huiles alimentaires, vu l'ordonnance n° 92 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (nouvelle réglementation du rationnement du lard et de la graisse de porc) et en complément de leurs instructions du 24 septembre 1943, arrêtent les instructions suivantes:

I. Acquisition et cession de saindoux importé par les importateurs et les fondoirs

1. Importateurs:

- L'acquisition par les importateurs de saindoux importé auprès de la CIBARIA, Office central suisse des importateurs de denrées alimentaires (appelée ci-après «CIBARIA») a lieu sans remise de titres de rationnement. Les importateurs ont l'obligation de déclarer ces achats sous position 6 du rapport mensuel à la CIBARIA comme achats de saindoux sans titres de rationnement. Ils seront débités de la contre-valeur auprès de la CIBARIA sur un compte-coupons spécial.
- La cession par les importateurs de saindoux importé n'est autorisée que contre remise simultanée de coupons grandes rations (Gc) pour «lard/saindoux» du groupe d'acquisition 19.
- Les importateurs ont l'obligation de remettre mensuellement à la CIBARIA la totalité des titres de rationnement perçus lors de la cession de saindoux importé. Un réapprovisionnement de lard et de graisse de porc indigène en contre-valeur de ces coupons est interdit.

2. Fondoirs:

- L'acquisition par les fondoirs de saindoux importé auprès de la CIBARIA a lieu également sans remise de titres de rationnement. Les fondoirs ont l'obligation de déclarer ces achats sous position 6 du rapport mensuel à la CIBARIA comme achats de saindoux sans titres de rationnement. Ils seront débités de la contre-valeur auprès de la CIBARIA sur un compte-coupons spécial.
Sur les rapports «graisses animales», les quantités de saindoux importé doivent continuer à être indiquées séparément. La CIBARIA débite les fondoirs pour leurs achats sur un compte-coupons spécial.
- La cession de saindoux par les fondoirs qui, en règle générale, n'effectuent de livraisons qu'aux boucheries, n'est autorisée que contre remise simultanée de Gc «lard/saindoux» du groupe d'acquisition 19.
- Les fondoirs ont l'obligation de remettre mensuellement à la CIBARIA la totalité des titres de rationnement perçus lors des ventes de saindoux importé.

II. Acquisition de saindoux importé par les maisons de commerce et les boucheries-charcuteries

1. Maisons de commerce:

- L'acquisition par les maisons de commerce de saindoux importé n'est autorisée que contre remise simultanée de Gc «lard/saindoux» (groupe d'acquisition 19).
- Les détaillants peuvent procéder auprès de l'Office de rationnement compétent à un échange unique de titres de rationnement «beurre/graisse/huile» (18) et «graisse/huile» (7) en Gc «lard/saindoux» et ceci jusqu'à concurrence de 15% du total de leur contrôle pour matières grasses (formule J 4 c) mais dans chaque cas au moins pour 25 kg. Un même traitement est prévu pour les négociants qui n'utilisent pas la formule J 4 c mais rapportent directement à la CIBARIA. Dans ce cas, l'échange de coupons se fera jusqu'à concurrence du 15% du stock de matières grasses figurant sur le dernier rapport à la CIBARIA.
L'Office de rationnement compétent établira une liste des maisons ayant fait usage de cette possibilité d'échange et de plus mentionnera la quantité des coupons échangés.
- Si l'épuisement des stocks de saindoux importé rendait impossible un réapprovisionnement, des instructions spéciales seront arrêtées prescrivant l'échange des Gc «lard/saindoux» en Ra «huile/graisse».

2. Boucheries-charcuteries:

- a) L'acquisition de saindoux importé par les boucheries-charcuteries auprès des grossistes ou fondeurs n'est autorisée que contre remise simultanée de Gc «lard/saindoux» (groupe d'acquisition 19).
 - b) Pour honorer les coupons de consommateurs «lard/saindoux», les bouchers et charcutiers doivent, en premier lieu, retirer de leurs propres abatages les quantités de lard/saindoux nécessaires. Pour leur permettre de s'approvisionner auprès des grossistes ou fondeurs, il y a lieu d'échanger les coupons de consommateurs «lard/saindoux» en Gc du groupe d'acquisition 19.
 - c) Les boucheries-charcuteries peuvent procéder auprès de l'Office de rationnement compétent à un échange de titres de rationnement «beurre/graisse/huile» (18) et «graisse/huile» (7) en Gc «lard/saindoux». Cet échange unique pourra se faire jusqu'à concurrence de 10% de la quantité portée sous Pos. B 4 «titres de rationnement de graisse remis» du compte rendu du détail de boucherie attribué M 1 a (formule rouge) du mois de l'échange, mais pour chaque cas au minimum jusqu'à 25 kg. L'Office de rationnement compétent note sur le rapport mensuel rouge M 1 a (verso de la formule d'attribution) du mois courant, sous rubrique «Observations» cet échange comme suit: «échange de coupons «beurre/graisse/huile» et «graisse/huile» en coupons «lard/saindoux»: kg.»
 - d) Le droit d'acquiescer du saindoux importé aux fins de réapprovisionnement ne peut être invoqué que si les fondeurs disposent encore de réserves.
 - e) Si l'épuisement des stocks de saindoux importé rendait impossible un réapprovisionnement, des instructions spéciales régleront la façon de calculer, conformément à la lettre 2 c ci-dessus, l'échange des Gc «lard/saindoux» avec les Ra «lard/saindoux» (Pos. D 5 du rapport mensuel) dont la remise minimum est prescrite.
- 3. Prix.** Les prix de vente du saindoux importé sont fixés par le Service fédéral du contrôle des prix.

III. Dispositions pénales et finales

Celui qui contrevient aux présentes instructions sera poursuivi conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Indépendamment des poursuites pénales, sont réservées l'interdiction d'obtenir du lard, de la graisse de porc et des porcs, la diminution des attributions en poids mort et en contingent d'abatage ainsi que la fermeture préventive des boucheries et autres établissements.

Les présentes instructions entrent en vigueur le 3 février 1944.

26. 1. 2. 44.

Istruzioni N. 2

della Sezione carne e bestiame da macello e della Sezione dei grassi e degli oli commestibili dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernenti lo strutto di maiale importato

(Del 29 gennaio 1944)

Le Sezioni carne e bestiame da macello e dei grassi ed oli commestibili, visto l'ordinanza N. 92 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (disciplinamento del razionamento del lardo e del grasso di maiale) e a complemento delle loro istruzioni del 24 settembre 1943, emanano le seguenti istruzioni:

I. Acquisto e cessione di strutto importato da parte di importatori e fonditoi di grasso**1. Importatori:**

- a) L'acquisto di strutto importato da parte di importatori presso la «CIBARIA», Ufficio centrale svizzero per l'importazione di derrate alimentari, chiamata qui sotto CIBARIA, avviene senza consegna di documenti di razionamento. Gli importatori devono dichiarare questi acquisti alla CIBARIA sotto la posizione 6 del rapporto mensile quali acquisti di strutto senza consegna di documenti di razionamento. La CIBARIA addebiterà l'interessato su di un conto-tagliandi speciale.
- b) La cessione da parte di importatori di strutto importato è permessa soltanto verso ritiro simultaneo di Gc «lard/strutto» del gruppo d'acquisto 19.
- c) Gli importatori devono rimettere mensilmente alla CIBARIA i documenti di razionamento ritirati al momento della cessione dello strutto importato. È vietato di riapprovvigionarsi in strutto o lardo indigeno servendosi di questi documenti di razionamento.

2. Fonditoi di grasso.

- a) L'acquisto da parte dei fonditoi di strutto importato presso la CIBARIA avviene parimenti senza consegna di documenti di razionamento. I fonditoi di grasso devono dichiarare questi acquisti alla CIBARIA sotto la posizione 6 del rapporto mensile quale acquisto di strutto senza rimessa di documenti di razionamento. Sui rapporti «grassi animali», le quantità di strutto importato devono continuare ad essere indicate separatamente. La CIBARIA addebiterà i fonditoi dei loro acquisti su di un conto-tagliandi speciale.
- b) La cessione di strutto importato, da parte di fonditoi che, di regola, riforniscono soltanto le macellerie, è permessa solo verso ritiro simultaneo di Gc «lard/strutto» del gruppo d'acquisto 19.
- c) I fonditoi di grasso devono, nella misura delle loro vendite di strutto importato, rimettere mensilmente alla CIBARIA i documenti di razionamento ricevuti.

II. Acquisto di strutto importato da parte di ditte commerciali, macellerie e salumerie**1. Ditte commerciali:**

- a) L'acquisto di strutto da parte di ditte commerciali è permesso soltanto verso consegna simultanea dei buoni per grandi razioni per «lard/strutto» (gruppo d'acquisto 19).

- b) I negozianti al minuto possono cambiare, una sola volta, presso il competente ufficio di razionamento i documenti di razionamento «burro/grasso/olio» (18) e «grasso/olio» (7) con Gc «lard/strutto», nella proporzione massima del 15% del loro totale di controllo per materie grasse (mod. J 4 c), ma in ogni caso per almeno 25 kg. Un disciplinamento analogo vige per le aziende commerciali che non si servono del modulo J 4 c, ma rimettono i loro rapporti direttamente alla CIBARIA. Qui lo scambio delle cedole potrà avvenire nella proporzione massima del 15% dell'effettivo in materie grasse figurante sull'ultimo rapporto alla CIBARIA.

L'ufficio di razionamento competente allestirà un elenco delle aziende che si sono valse di questa possibilità di cambio, nonché del numero dei tagliandi da esse scambiati.

- c) Qualora l'esaurimento delle scorte di strutto importato dovesse rendere impossibile un riapprovvigionamento, si prescriverà, mediante istruzioni speciali, lo scambio dei Gc «lard/strutto» con documenti di razionamento «grasso/olio».

2. Macellerie-salumerie:

- a) L'acquisto di strutto importato, da parte delle macellerie-salumerie, presso grossisti o fonditoi è permesso soltanto verso consegna simultanea dei Gc «lard/strutto» (gruppo d'acquisto 19).
- b) Per poter ricevere documenti di razionamento per consumatori «lard/strutto», i macellai ed i salumieri devono ritirare innanzitutto dalle loro proprie macellazioni le quantità di lardo/strutto necessarie. Per poter rifornirsi presso grossisti e fonditoi, essi dovranno scambiare i documenti di razionamento per consumatori «lard/strutto» con Gc del gruppo d'acquisto 19.

- c) I macellai ed i salumieri possono scambiare, presso il competente ufficio di razionamento, i documenti di razionamento «burro/grasso/olio» (18) e «grasso/olio» (7) in Gc «lard/strutto». Questo cambio che sarà fatto una sola volta, può farsi fino al 10% della quantità inscritta sotto la posizione B 4 «doc. raz. del grasso ricevuti» del rendiconto rosso del bestiame da macello assegnato M 1 a, ma in ogni caso per almeno 25 kg.

L'ufficio di razionamento competente iscriverà questo cambio nel rapporto mensile rosso M 1 a (a tergo del rendiconto d'assegnazione) del mese in corso, alla rubrica «osservazione» come segue: „Cambio doc. raz. «burro/grasso/olio» e «grasso/olio» in Gc «lard/strutto»: kg“.

- d) Il diritto di acquistare, per il rifornimento, strutto importato può essere fatto valere soltanto quando i fonditoi dispongono di tale merce.
- e) Qualora l'esaurimento delle scorte di strutto importato dovesse rendere impossibile un riapprovvigionamento, saranno emanate istruzioni speciali disciplinanti il modo di computare, conformemente al capoverso 2 e qui sopra, lo scambio dei Gc «lard/strutto» con la quantità minima di documenti di razionamento «lard/strutto» prescritta (pos. D 5 del rapporto mensile).

3. Prezzi: I prezzi di vendita dello strutto importato sono fissati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi.**III. Disposizioni penali e finali**

Chiunque contravviene alle presenti istruzioni sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Restano riservate, indipendentemente del perseguimento penale, l'esclusione da qualsiasi fornitura ulteriore di lardo/strutto e di suini, la riduzione delle assegnazioni di peso morto e di contingenti di macellazioni e la chiusura, a titolo precauzionale, di macellerie ed altre aziende.

Le presenti istruzioni entrano in vigore il 3 febbraio 1944.

26. 1. 2. 44.

Postscheckverkehr — Chèques postaux**Beitritte — Adhésions**

Aarau: Kantonaler Frauengewerbe-Verband, VI 3179. Aequarossa: Grazioli, Angelo, ferramenta, XI 1714. Adelboden: Althaus, Max, Hotel Bernerhof, III 16104. Aligle: Fankhauser, Victor, IIB 2292. Allschwil: Schulzahnpflege Allschwil, V 8166. Alpnach-Dorf: Birgenmeyer, Emil, Spengler, VII 10413. Amlikon: Steinmann & Hiestand, Bauunternehmung Amlikon und Weinfelden, VIII 2989. Andermatt: Roth, Werner, VIII 33323. Areuse: Bovet, Maurice, étudiant, IV 3495. Arnegg: Neue Weberei AG., Inhaber Robert Saladin, IX 5669. Arosa: Heiniger, R., Fräulein, Handarbeiten, X 4711. Ascona: De-Caril-Beda, macelleria, salumeria, XI 2970. Attinghausen: Armenverwaltung, VII 10452. — Katholisches Pfarramt, VII 10439. Aubonne: Custod, Albert, ferblanterie et appareillage, II 11011. Azmoos: Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Wartau, IX 9581. Bad Ragaz: Haefele, L., mechanische Zimmerer, X 4899. Ballalugues: Mcminod, Lucien, boulanger, II 11004. — Société suisse de secours mutuels Helvétia, section de Ballalugues, II 1236. Balterswil: Landwirtschaftlicher Verein Bielefeld, VIII 2988. Basel: Arbeiterheim St. Joseph, V 15995. — Bossert-Matthey Doret, A., Direktor, V 17074. — Degen-Knoblauch, Ernst, V 17067. — Esser, Margrit, Dr. med., Kinderärztl., V 8852. — Fläeli, W., chemisch-technische Produkte, V 17065. — Frank, Bertha, Fräulein, Trikotagen-Flickdienst, V 17061. — Frisur und Schönheit, Nationale Wettbewerbe 1944, V 17062. — Herzer, Hermann, Steinengraben 51, V 17063. — Komitee Liste der Arbeit, V 17040. — Melch-Braun, Alphonse, privat, V 17069. — Personalfürsorgeanstalt der Einkaufs- und Rabattvereine „Eiga“, V 8741. — Rigert, Erwin, kaufmännischer Angestellter, V 17075. — Schaub-Landertshammer, Paul, Rolladen- und Tapezierergeschäft, V 17059. — Schlumberger, Elisabeth, Fräulein, V 17072. — Senti-Puzis, Rudolf, Dr., V 17076. — Sibloa AG., Textilien, V 11530. — Stiftung der Stehlin & Vischer Aktiengesellschaft, V 12601. — Surex AG., Nahrungsmittelfabrik, «Konto B», V 15036. — Sutter, Fritz, Kaufmann, V 17064. — Verband der Kleinrentenbesitzer der Schweiz VKL, V 10908. — Weber & Glänkin, neuzeitliches Reklamé-Bureau mit eigenem Atelier, V 17070. — «Wegwarte», Durchgangsbüro für Frauen und Mädchen, V 16157. — Widmann, Walter, Lehrer, V 17077. — Widmann-Walz, Alfred, Ingenieur, V 17071. — Bassersdorf: Lamprecht, Gebr., Abteilung Gartenbau und Baumschule, VIII 6748. Bern: Aktionskomitee bernischer Personal-

fürsorgekassen, III 16069. — Bartsch, Fritz, techn. Neuheiten, III 16091. — Dlday, Jean-Louis, Instruktionsoffizier, III 16078. — Erbschaft Armand Benteli, III 16084. — Flühmann, Samuel, Handlung, III 16102. — Frey, Jean, Kaufmann, III 16103. — Frieden, Jb., privat, III 16101. — Gaffner, R. und M., Frauen Witwe, Liegenschaftskonto Spitalgasse 23 und 25, III 16027. — Götter, Josef, III 16089. — Heim-Memmel, Ulrich, Beamter SBB, III 16092. — Hutschmid, Edmund, eidgenössischer Beamter, III 16065. — Käly, Karl, privat, III 16073. — Krankenkasse des Personals des Bundes und der schweizerischen Transportanstalten (KPT), Sektion PTT, III 16000. — Légation Royale des Pays-Bas, section des réfugiés, Vestiaire, III 16111. — Müller, Walter, III 16072. — Nobs-Münster, F., Feinbäckerei-Konditorei, III 16068. — Orals Bern, Gesellschaft für Vogel-, Aquarien- und volkstümliche Naturkunde, III 16094. — Rufenacht, Fritz, Uhrmacher, III 16088. — Sportfliegerschule Bern des B. A. C., III 16079. — Teuscher, A., Vertrieb von «Seifum»-Raucherzeuger, III 16090. — Thormann, Georges, Architekt, III 15536. — Blei: Konrad, C., IVa 4699. — Parolisse protestante française («Vie protestante»), IVa 4700. — Rey, Frédéric, IVa 3314. — Bourguillon: Cure de Bourguillon, IVa 2714. Le Brassus: Union Instrumentale, III 11005. — Brieux (Bern): Abegglen, Ernst, Uhren, Bijouterie, Optik, III 16085. Brig: Musterwerkstätte des Ober-Walliser-Hausleus St. Ursula, Ic 1751. — Kämpfen, Alois, Bau- und Möbelwerkstätte, Zimmerer, Ic 2723. Broc: Heller, B., IVa 2709. Bruggen: Gemeindeverwaltung, VI 6649. Burgdorf: Gymnasia Burgdorf, Altherrenverband, III 1449. — Müller, Ernst, Kaufmann, III 1450. — Müller, Hans, mechanische Stricker, III 1448. — Schläfli, Lis, Kirchbühl 26, III 1341. Büsserach: Merz, Rolf, kaufmännischer Angestellter, V 17073. Bussigny-sur-Morges: Commission d'assistance, commune de Bussigny, III 11029. Cernier: Frutiger, Marcel, seller-tapisser, IV 3501. Chailly-sur-Cluses: Horloge de Chailly, IV 2297. La Chaux-de-Fonds: Asco SA, IVb 684. — Francione, A., & R. Widmer, menuiserie, IVb 2154. — Girod, A., confiserie-pâtisserie, IVb 1709. — Stéhlé, Auguste, agent d'assurances, IVb 2385. — Union suisse des maîtres selliers, tapisseries, IVb 1900. — Voser, Charles, graveur sur acier, IVb 2014. — Zahnd, César, chef de bureau postal, IVb 2384. Chur: Altmitgliederverband STV, Chur, X 4902. — Jorimann, A., Dr. med., Spezialarzt für Hautkrankheiten FMH, X 4880. — Veloklub «Rätia» Chur, X 4897. Coppet: Aubert, G., boucherie, I 7829. Corbères: Chalande, Justin, & Max Cardinaux, IVa 2701. Corseaux: Kramer, Octave, v. Costebelle, III 1751. Courtemaleho: Mouche, Paul, veuve, pierres fines, IVa 4703. Dagmersellen: «Konkordia» Kranken- und Unfallkassen, Sektion, VII 10443. Dielsdorf: Weber, Willy, Lehrer, VIII 33306. Dottikon: Wuest, Ernst, Konstrukteur, VII 3162. Dulliken: Wöltschlegel, Anton, mechanische Schreiner, Vb 2232. Dürrenast: Klenner, Hs., Vertreter, III 16067. Egg (Zürich): Flacher, Max, Neuheitenvertreter, VIII 33343. Emmen: Korporationsverwaltung, VII 10441. Engh (Glarus): Zimmermann, M., IVa 1420. Eschlikon: Bosshard, H., elektrische und Telefonanlagen, VIIIc 2987. Estavayer-le-Lac: Cabane Rgt. 7, comité d'action du district de la Broye, IVa 2707. Fahrwangen: Häusermann, E., Früaulein, VI 6651. Faido: Latteria e caseificio sociale, XI 1336. Flawil: Schneidermeister-Verband, Sektion Toggenburg-Wil, IX 9580. Fleurler: Guye, A., SA, fabrique de fraises et mécanique, IV 3392. Freudenort: Steinegger, P., Dr., Landwirtschaftslehrer, V 17068. Frilbourg: Akademische Vinzenzkonferenz v. hl. Franz von Sales, Universität Freiburg i. Ue., IVa 2699. — Bachmann-Abrecht, Albert, IVa 2696. — Bossel, Paul, boucherie, IVa 2708. — Comazz, Henri, maître peintre, IVa 2697. — Eparque pour le congrès de la jeunesse ouvrière catholique 1944, permanence JOCF, IVa 2698. — Huwyler, Michel, avocat, IVa 2702. — Stein, William, marbrerie sculpture, IVa 2713. — Thurler, Gabriel, représentant, IVa 2718. Frik: Mösch & Sohn, K., Malergeschäft, VI 1627. Frutigen: Schneider, Gottlieb, Gartenbau, Tellenfeld, III 16093. Ganterswil: Bessiere, capitaine cdt. fiduciaire, IX 5892. Genève: Aebi, Werner, teinturerie, I 9035. — Aellen, Willy, bureau fiduciaire, I 9024. — Association JEAN, I 6786. — Bard, Robert, SA, primeurs en gros, I 2212. — Biedermann, W., jardinier-payagiste, I 9034. — Blum, Antoine, marchand-tailleur, I 9029. — Cappa-Marchello, César, I 3457. — Courajod & Bellone, cycles et motos, I 8624. — David, D. et M., M., régie d'immeubles, I 9018. — Ehrat, Roger, étudiant, I 9031. — Ferrazzini, Jean, méd. dentiste, I 8995. — Firmenich, Robert, économiste, Le Petit-Sacoumet, I 9037. — Garage de la Jetée, Desjardes & Maillard, I 6412. — Grimm, Ernest, pâtisserie-confiserie, I 4469. — Jolliet, Anselme, épicerie-primeurs, Carouge, I 9033. — «Polich», journal humoristique, I 4501. — Meyer, Albert, campagne Riche-mont, Grange-Canal, I 9027. — Parfumerie Gala H. Cafagna, I 8650. — Reusse, Jules, bijoutier-orfèvre, Carouge, I 9028. — Roth, Lucette, M^{me}, blanchisserie, I 9003. — Scarpellini, Richard, négociant, I 4278. — Schofer et Cie, entrepreneurs, Grange-Canal, I 2909. — Sloutzki, N., fonctionnaire SDN, I 4939. — Société immobilière, Rue Bellot 14, I 9030. — Syndicat des terrains du Val d'Arve, Carouge, I 9023. Gerlafingen: Fluri, P., Bildhauer, Grabmalgeschäft, Va 2512. — Schibler, E., Photographie, Va 2507. Glarus: Bieri, Rudolf, mechanische Schmiede, IXa 1554. — Samuel-Schindler-Fonds, IXa 1553. Gossau (St. Gallen): Fritzsche, Hans, IX 9585. — St. Gallische Kantonalbank, Aegitum, IX 5453. Grolley: Cuennet, Joseph, IVa 2712. Hasle-Rüegsau: Burkhard, Fritz, Möbelgeschäft, IIIb 1452. Heerbrugg: Schudel-Federer, Dr., Zahnarzt, IX 7903. Herzogenbuchsee: Ryt, F. Otto, Finanzierungs-bureau, IIIa 1381. Hoeddorf: Muff, Familie, Uhren, Bijouterie, Optik, VII 10437. Horgen: Abel, Wolfgang, Photographie (Nachfolger von Aug. Held), VIII 33345. Interlaken: Lüthi, Theodor, Goldschmied, III 16074. — Tschiemer, Robert, Zentralheizungen, Sanitäre Anlagen, Matten, III 16097. Jaun: Helmschutz und Verkehrsverein, IVa 2700. Jenaz: Gabathuler, Sig., X 4893. Jonjny: Roth, A., Jardinier-horticulteur, IVb 2294. Kienberg (Bern): Rindlsbacher, Paul, Zimmerer, Bau- und Möbelschreiner, III 1451. Kloten: Katholische Missionsstation, VIII 33321. Kohn: Friedli, Alfred, Postbeamter, III 16081. Konolfingen: Kung, Jos., elektrische Anlagen, III 16105. Knuwilt: Ltolf, Hch., Bäcker, VII 10455. Kreuzlingen: Bucher-Schenk, M., Frau (Hausverwaltung Plattenstrasse 34, 36, 38, Zürich), VIII 33371. Langenthal: Gipser- und Malermeisterverband Langenthal und Umgebung, IIIa 1455. Lausanne: Association romande des grossistes en alimentation «Alro», organisation économique, II 8600. — «Alro», organisation économique de l'association romande des grossistes en alimentation, II 8600. — Au Sabot d'Argent SA, II 11030. — Ballen-egger, L., fourreur, II 8026. — Blum, Joseph-A., représentant de la maison Hamol SA, II 11041. — Chœur Palestrina, II 11021. — Chœur des vaudoises, fonds «Notre chez nous», II 11009. — Club Rambert, «Camp de vacances, Les Diablerets», II 2766. — Fonderie de Précision SA, II 10251. — Gerniguet, Ariste, II 11020. — Göttschel, André, II 11016. — de Grenus, René, II 5597. — Haut-Bontems, Henri, Garage du Bols de Vaux, II 11032. — Horaire «La Palette», M^{me} Marguerite Jacoud-Isoz, II 2499. — Jaquet, Robert, entreprise gypserie-peinture, II 11024. — Jeunesse ouvrière chrétienne féminine «Permanence JOCF, vaudoise», II 11022. — Lanz, Géo, chef d'orchestre, II 11018. — Kohl, Jeanne-Marie, M^{me}, II 11037. — Machines et moteurs Baier SA, II 8664. — Matter-Estoppey, M., M^{me}, II 11023. — Meier, Jean, représentant, II 11034. — Minkwitz, Elisabeth, M^{me}, II 11035. — Oesch, Jean, II 11031. — Oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse, dépôt de Lausanne, II 1227. — Pasteur, Maricette, dessinatrice, II 11027. — Spillmann, Paul, II 11013. — Sthioul, Chs, ingénieur, II 11015. — Taillens, Jean-Pierre, professeur-docteur, II 11033. — Verdan, Claude, Dr., II 11012. — «Vita-Nova», M^{me} Veyre & Messer, II 9852. Lampen (Bern): Bernhard, Gebr., mechanische Seiler, III 16096. Liebfeld: Handwerker-Baugenossenschaft, III 16106. Liesberg: Schmidlin, Leo, Posthalter, V 8248. Liestal: Basellandschaftliche Kunstvereinigung, V 12151. Ligerz: Bürgergemeinde, IVa 4702. Lœarno: Casiani, Otto, ristorante, XI 2277. — Federazione giovanile socialista tielense, sezione, XI 1893. — Garbani-Nerini, Marco, commerciante, XI 3241. — Jenni-Jenni, L., concolmi chimici, XI 3287. Le Locle: Bertoni-etti et fils, Paul, gypserie-peinture, IVb 2383. Luzern: Blättler, Hans, Photo, Presse-Abteilung, VII 10423. — Bucher, Gottfr., Jbn., Postbeamter, VII 859. — Kistler, Anton, Schreiner, VII 10430. — Wyler AG, Schue, VII 10438. Männedorf: Mell, Alfred, Landhaus «Haldenstein», VII 8379. Meggen: Turmverien, VII 10442. Mels: Bizzozero, Max, Malermeister, X 2197. Montfalcon: Amicale de la ep. 1/221, IVb 739. Montreux: Meyer-Nenolt, Jean, employeur d'hôtel, IVb 2298. — Russ, Carl-G., IIb 2295. — Thurlillat, L., M^{me}, Avenue des Alpes 23, IIIb 2300. Morges: Folly, Raymond, boucherie, II 10988. Moudon: Paroisse de langue allemande, II 10953. Mühlhorn: Kranken-pflegerverein, IXa 1555. Münchenbuchsee: Kobl, H., Radio, III 16080. — Kuhn, Hans, diplomierter Elektromechaniker, III 16076. Mühlenstein: Hauck-Schwarz, Carl, Schreiner, V 17066. Münsingen: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Münsingen, III 16053. Murten: Schwarz, Edmund, Spengler und Installationen, IVa 2655. Muntzen: Müller, Heinrich, mechanische Bau- und Möbelschreiner, V 15073. Neuchâtel: Guyot, Charly, professeur, IV 2538. — Permanence JOCF, Jeunesse ouvrière chrétienne féminine, IV 1811. Nenenhof: Darlehenskasse Nenenhof-Killwangen, VI 6627. Nyon: Bovy, A., M^{me}, primeurs, I 9026. Oberarth: Vogel, Hch., Wagnerei, VII 10451. Oberdorf (Solothurn): Giacometto, G., Steinbruch, Va 2510. Oberledon: Bär, Karl, Velos und Vertretungen, VIII 33331. Olten: Bolzen, José, Kaufmann, VI 1927. — Jahrgänger 1894, Vb 2229. — «Oltner Sportblatt», Vereinsorgan des Fussballklubs Olten, Vb 1977. — Siegrist, H., Salon Beldam, Vb 2233. — Studer-Glanzmann, Theodor, Vertreter, Vb 2238. Payerne: Hôpital de Payerne, II 10425. Prilly: Bertschi, Maurice, représentant Wenger

& Hug SA. Gümligen, II 4517. — Gloor, Marcel, industriel, II 11028. Pully: Pichard, D., entrepreneur, II 11039. Reconvillier: Association suisse de sous-officiers, section Recon-villier et environs, IVa 4701. Reichenau: Koch und Söhne, Jakob, Sattler und Tape-zier, X 4889. Reichenbach (Kandertal): Möner-Häni, Fritz, Sägerei und Holz-handlung, Hobelwerk, Kien, III 13745. Relden: Böhlmann, Willy, Spengler, sanitäre Installationen, VII 10435. — Schmid, Hans, Kolonialwaren, VII 10428. — Treina-Koller, E., Bäckerei-Konditorei, VII 10449. Relnauch (Aargau): Antenen, Ernst, VI 3963. Renens (Vaud): Trezzini frères, gypserie-peinture, II 11025. — Union des sociétés locales, II 5674. Riedern: Fuchs-Burlet, A., Bäckerei-Konditorei, IXa 1513. Riedholz: Duintjer, E. A., Dr., Va 2505. Riedt bei Erlen: Rüegg, Louis, elektrische Anlagen, VIIIc 2386. Roggwil (Bern): Schnyder, Fritz, Installationsgeschäft, elektrische Anlagen, IVa 1456. Rolle: Maye, Georges, papeterie, II 7866. Rorschach: Gelger, M., Ingenieur, Baunternehmer, IX 9582. — Metzgermeister-Verein Rorschach und Umgebung, Sigelversicherung, IX 9575. — Pfeiffer, Jakob, Stoff und Lederwaren, IX 6893. — Staatsbürgerkurse Rorschach, IX 9583. Rotkreuz: Zuger Kantonalbank, Agentur Rotkreuz, VIII 7074. St-Aubin (Neuchâtel): Kuster-Bronnmann, E., industriel, IV 1692. St-Gallen: Germann, Jean, Vertreter, IX 9586. — Vereinigung schweizerischer technischer Röntgenassistentinnen, IX 4141. St-Légier: Béguin, Henri, charpente, chalets, IIb 2299. St-Maurice: Association des fonctionnaires militaires de St-Maurice, II 2701. La Sagor Caisse de crédit mutuel, IVb 2386. Samaden: Naturfreundschau Cristolais, X 4903. — Kleinvehversicherung Samaden, X 1742. Sarnen: Zumstein, Franz, Wagner, Ski- und Sportartikel, VII 10426. Saxen: Clavien, Urban, boucherie-charcuterie, Ic 1042. Seftahausen: Spahn, H., Spiegelgut, VIIa 2662. Sehlis: Armenpflege der politischen Gemeinde Schänis, IXa 1482. Sehöftland: Lienhard & Lüthy, Nachfolger R. Lüthy, VI 6648. Sehöftbühl: Bau- und Siedlungsgenossenschaft Sehöftbühl und Umgebung, III 16087. Sehötz: Fries, Hans, Mosterei und Küfer, VII 10432. Sehöpheim: Emmenegger, Alfred, Bier- und Mineralwasserdepot, VII 10436. Seewen (Schwyz): Merian, Theo, Kaufmann, VII 10446. Le Sentier: Fonds Antoine Le Coultré, II 8254. — L'Esson, société anonyme, II 8808. Sierre: Berclaz, Charles, restaurateur, à Muraz, Ic 2726. — Balmer, Céline, transports, à Muraz, Ic 2725. Sissach: Fries, Ed., Postverwalter, V 788. Solothurn: Bezirks-Schützenverein Solothurn-Zuchwil, Va 2508. — Eggenschwiler, A., Couture Anny, Va 2506. — von Felten, A., Va 2511. — Schenker-Lack, Edm., Va 2509. Stos (Schwyz): Rettungsdienst Stos (Skischule), VII 10422. Stüsslingen: Darlehenskasse Stüsslingen-Rohr, Vb 2226. Täfels: Gemeindeverband des Sensesbezirks für Berufsberatung, IIa 2693. Tarteignin: Schneider, A., fabrique d'insecticide, II 7151. Thun: Kantonal-bernischer Stenographentag Thun 1944, III 16070. — Kissling, Werner, eidg. dipl. Installateur, sanitäre und Heizungsanlagen, III 16058. La Tour-de-Pellz: Schyrr-Pfeifferle, Richard, IIb 2293. Unterberg: Kläger-Fässler, Jos., «Zum Schützenhaus», Gasthof und Metzgerei, VIII 33320. Urdorf: Frick, Hans, Buchhaltungsstelle für Handel und Gewerbe, VIII 4217. Uster: Kunz, Edwin, Techniker, VIII 33313. Vernier: Delèze, Aloys, gypserie-peinture, I 5198. Vevey: Linder, M., ameublements, tapis d'Orient, IIb 913. — «Pro Juventute», secrétaire de district, IIb 282. — Société suisse des troupes du service de santé (SSTSS), IIb 2275. Vex: Rudaz, Victor, gérant, Ic 1290. Villars-sur-Ollon: Hauenstein, Charles, menuiserie, IIb 2296. Vilsperterminen: Stoffel, Melnrad, Schuhmachermeister, Ic 2724. Wabern: II 6536. Zollikon: Gerber, Kurt, Kaufmann, VIII 33353. Sebulcr, Otto, Chauffeur, VII 10448. Weinfelden: Oetli, H., «Metama»-Metallwaren, Maschinenbau, VIIIc 2979. — Müller, Henri, Direktor, Karton-fabrik Otto Model & Co., VIIIc 2985. — Tschudin, K., Möbelschmied, VIIIc 2990. Wil (St. Gallen): Camp d'Evadés, Welfare Fund Account, IX 5560. — Widmer, Heinrich, Higa-Bezirksleiter, IX 9570. Willisau: Bluer, Albert, Direktor, VII 10433. Winterthur: Böhm, Theophil, Jugendsekretär des Blaukreuzes, VIIIb 3555. — Hablützel, Emil, Professor am Technikum, VIIIb 3551. — Hirschi, A., Uhren, Optik, Bijouterie, VIIIb 3554. — Katholischer Männerverein an der Herz-Jesu-Kirche, VIIIb 3552. — Lutzenstiftung, VIIIb 3550. Wolhusen: Roos Erben, Jos., Malergeschäft, VII 10444. Würenlingen: Meier, Karl, Kunststeine, VI 6193. Yverdon: Club suisse de femmes alpinistes, section d'Yverdon, II 11026. Zollingen: Gerber, Fritz, Notar, VI 1581. — Helinger, Hans, Dachdecker, Junkerblangstrasse 1309, Vb 2235. Zollikon: Schlumberger, A. Marie, Frau, VIII 6536. Zuffikon: Karli, Martin, Kleiderhaus, VI 4291. Zug: Eberhardt, Adolf, Gemälschale, VII 10447. — Schnider, Edm., Dr. med., Arzt und Kinderarzt, VII 10434. Zürich: Baumberger, Adolf, Metzger, VIII 33312. — Berger-Krauer, A., Frau, VIII 33309. — Berglas, Petr A., «Bera»-Produkte, VIII 33330. — Billeter, Emil, Vertreter, VIII 33334. — Blümel, Angelika, Frau, VIII 33349. — Bühlmann, Curt Victor, Anwalts-substitut, VIII 33333. — Ehrler, Hans, Grabmalakunst, VIII 33350. — Eichmann, Joseph A., «Syntax»-Labor, VIII 6423. — Fontana, Aldo, Zeichnungsbureau AFO, Kartographie, VIII 33351. — Gastronomischer Studienzirkel von Zürich, VIII 33327. — Gemeinschaftsunternehmung Constantin Schindler und AG. Heinrich Hatt-Haller, VII 2871. — Genossenschaft «Silva»-Bilderdienst, VIII 33318. — Haushalt AG, VII 15131. — Huber & Ackermann, Spengler und Installationen, VIII 33217. — Hufschmid-Wäfler, Josef, Generalvertretungen, VIII 33342. — Hürlimann, L., Frau, Massateller für Herren- und Damenwäsche, VIII 33322. — Läderach, Hans, Kaufmann, VIII 4568. — Möbel-Knecht GmbH, VIII 33337. — Moser, Fritz, Spediteur, VIII 33346. — Müller, Edwin, Schürzenfabrikation, VIII 33338. — Pero Handels-GmbH, VIII 33341. — Verlag «Homöopathie», A. Paulz, VIII 33319. — Roggmann-Rickenbach, John, Kaufmann, VIII 33303. — Schibler & Cie., Karli, «Neuzeitliches Licht», VIII 33351. — Schöbi, Mary, Strumpfpflege Zentralhof, VIII 21862. — Schötti-Frel, Jakob, VIII 33298. — Schweizermann, Walter, Konditorei, VIII 33335. — Zeiler & Co., «Gabo» Garantie-Abonnements-Gesellschaft, VIII 33326. — Zentralstelle für Rückwandererhilfe, V 3814. — Zimmermann, Caspar, Buchhaltungen, Inkass., VIII 33322.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Randsel- & Rechts-Auskünfte
Rensgen, commerc. & jurid.
Basel: 89-1

Comptoir Th. Eckel AG.,
gegr. 1858. Filialen: Bern,
Genf, Lugano, Luzern,
Zürich.

Barcelona (Esp.): Julio Fuchs,
avocat, Rambla Catalunya 113.
Bellinzona: Dr. S. Zeti, Ad-
vokat und Notar. Tel. 6 63.
Chur: Treuhänder-Inkasso-
bureau J. H. Juon & Cie.

Credita
Küssnacht
Luzern: A. Ammann, Sachw.,
Hirschematstr. 26, Tel. 371 07.

Jenny & Co.
Treuhänder-Gesellschaft, Basel
Bücher-Revisionen
Gegr. 1922

Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP
(Etat en novembre 1943)

Cette liste peut être commandée sous forme de tirage à
part (8 pages) au prix de fr. —.30 (port compris).
Envol contre remboursement ou contre versement préalable
sur compte de chèques postaux III 5600. Feuille officielle
suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

Société financière Mercuria «SOFIME» SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire
pour le mardi 15 février 1944, à 11 heures, au siège social, Corratier 16, à
Genève.

Ordre du jour: opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont
à la disposition des actionnaires au siège social où les actions ou certificats de banque
peuvent être présentés jusqu'au 10 février 1944, à 11 heures. X 16

Genève, le 31 janvier 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

RUF ORGANISATION

Das ist RUF-BUCHHALTUNG!

1. Organisation der Arbeit: das Ziel wird auf dem kürzesten, Zeit und Arbeit sparenden Wege erreicht,
2. Verbesserung der Arbeitsergebnisse: nicht durch vermehrte Kontrolle, sondern durch Abgraben der Fehlerquellen,
3. Qualifizierung der Arbeit und damit des Arbeitenden; statt nachhinkender Chronik: eine stets orientierte Registriermadel,
4. Eingliederung der Buchhaltungsarbeit ins Gesamtinteresse: statt zeitraubende Auszüge verlangen zu müssen, hat der Chef einen täglichen Querschnitt über alle Geschäftsvorfälle und kann disponieren.

Verlangen Sie die kostenlose Jubiläumsschrift:
25 Jahre RUF — Eine Chronik, welche die Entwicklung von kleinsten Anfängen zur führenden Firma für Buchhaltung und Organisation erzählt.

RUF-BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH
Löwenstrasse 19 • Telefon 5 76 80

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Bank werden hiermit zu der **Dienstag den 15. Februar 1944, 11 Uhr 45, am Gesellschaftssitz (Neue Börse) stattfindenden ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

Tagesordnung: 1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates pro 1943 und des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1943 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. 4. Verwaltungsratswahl. 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht pro 1943 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Samstag den 12. Februar 1944 am Schalter der Bank bezogen werden.

Zürich, den 31. Januar 1944.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. W. Boverl.

Worb & Scheitlin AG., Burgdorf

30. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 12. Februar 1944, nachmittags 3 Uhr 30, im Hotel Stadthaus, Burgdorf

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1943 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Beschlussfassung über Mutationen im Bestand der Liegenschaften.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 10. Februar 1944 bei der Kantonalbank von Bern in Bern oder in unseren Bureaux in Burgdorf bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen in unseren Bureaux in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre auf.

DER VERWALTUNGSRAT.

Größere Posten

On 11

Wollmischgarne

einfach oder gezwirnt, roh oder farbig, zu kaufen gesucht.

Angebote erbeten unter Chiffre 20286 an Fabilitas Bern.

Solothurn, den 1. Februar 1944.
Hermesbühl

DANKSAGUNG

Wir sagen allen Freunden und Bekannten, die unserem lieben Bruder, Schwager und Onkel

Herrn

Emil R. Zetter

Oberstleutnant

zu Lebzeiten und bei seinem Hinschiede so zahlreiche Beweise aufrichtiger Freundschaft und Anteilnahme entgegengebracht haben, unsern herzlichen Dank.

Die Trauerfamilien.

Solothurn, den 1. Februar 1944.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme, die wir anlässlich des Todes unseres hochgeschätzten und unvergesslichen Senior-Chefs

Herrn

Emil R. Zetter

erhalten haben, danken wir von Herzen.

Das Personal
der Firma E. R. Zetter & Co.
Solothurn

AUTOVERKEHR

Steffisburg-Schwarzenegg-Heimenschwand-Linden-Oberdiessbach AG.

Generalversammlung

Samstag den 19. Februar 1944, 13½ Uhr, in der Wirtschaft zum Kreuzweg in Unterlangenegg

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1943 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns, insbesondere die Festsetzung der Dividende.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 9. Februar 1944 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Heimenschwand, den 26. Januar 1944.

Der Verwaltungsrat.

United River Plate Telephone Company Limited

5 % Swiss Franc Debentures 1937

Die Inhaber von Obligationen obiger Anleihe werden hiermit benachrichtigt, dass der Coupon per 1. Februar 1944 von den schweizerischen Zahlstellen zur Zahlung entgegengenommen wird. Die Einlösung wird beschränkt auf Titel, die sich im Besitz schweizerischer oder argentinischer Staatsangehöriger mit Wohnsitz in der Schweiz befinden und für welche die den argentinischen Vorschriften entsprechende Erklärung abgegeben werden kann. Nähere Mitteilungen über die Einlösungsbedingungen sind bei den nachstehenden Zahlstellen erhältlich:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Basler Handelsbank
Schweizerische Volksbank
und bei sämtlichen Filialen und Agenturen dieser Banken
A. Sarasin & Co.

Schweizerischer Bankverein
Eidgenössische Bank AG.
AG. Lou & Co.
Lombard, Odier & Co.

Zürich, den 1. Februar 1944.

Die Zentralstelle:
Schweizerische Kreditanstalt.

Durisol

SPITALBAUTEN

In aufgelöster Pavillonposition mit zentraler Zusammenfassung durch wärme-haltende Korridorsysteme 90-68

DURISOL AG. für Leihbauetoffe, Dietikon, Telefon Nummer 91 86 66

AMOR

Schokolade-, Confiterie- und Biscuitsfabriken AG., Bern

41. ordentliche Generalversammlung

Samstag den 12. Februar 1944, um 15 Uhr, im Kursaal Schänzli, Bern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabchlusses pro 1943.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.

127

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Angabe der Aktiennummern bis am 11. Februar 1944 am Sitz der Gesellschaft erhoben werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgestellt.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen statuten-gemäss ab 1. Februar 1944 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 21. Januar 1944.

Der Verwaltungsrat.

Ersparnisanstalt Bütschwil

Mitglied des Verbandes st.-gallischer Lokalbanken und Sparkassen
Aktienkapital Fr. 500 000. Reserven Fr. 623 000.

Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 30. September 1944 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Wir offerieren die Konversion zu 3% bei einer Laufzeit von 4 und mehr Jahren. G 3

Diese Konditionen gelten zurzeit auch für Neuanlagen.

DIE VERWALTUNG.

ÉTAT DE FRIBOURG (Suisse)

32^e tirage au sort des obligations de l'emprunt de l'Etat de Fribourg, 3% 1903, de 40 000 000 de francs

229	4009	7205	9873	13635	17231	21295	24787	28689	32671	36213	41075	44073	46998	50259	51792	54483	57906	60661	63442	66311	69140	73331	77138
230	4010	7206	9874	13636	17232	21296	24788	28690	32672	36214	41076	44074	47085	50260	51801	54484	58045	60662	63443	66312	69139	73332	77283
471	4047	7285	9901	13705	17239	21479	24857	28695	32813	36249	41263	44086	47135	50298	52091	54514	58137	60730	63491	66360	69473	73622	77284
472	4048	7286	9902	13706	17240	21480	24858	28696	32814	36250	41264	44087	47136	50309	52092	54515	58138	60809	63492	66361	69474	73721	77298
559	4259	7359	9903	13813	17339	21537	24895	28737	33235	36295	41391	44159	47136	50309	52092	54575	58363	60810	63525	66556	69659	73722	77387
560	4260	7360	9904	13814	17340	21538	24896	28738	33236	36296	41392	44160	47257	50310	52525	54576	58363	60810	63525	66556	69659	73722	77387
759	4381	7421	10165	14023	17543	21643	25093	28789	33413	36313	41473	44199	47258	50311	52526	54553	58364	60853	63526	66711	69660	74293	77388
760	4382	7422	10166	14024	17544	21644	25094	28790	33414	36314	41474	44200	47513	50312	52537	54554	58441	60854	63625	66712	69693	74294	77411
941	4389	7459	10213	14529	17655	21717	25143	28861	33543	36331	41657	44215	47514	50337	52538	54699	58442	60985	63626	66793	69694	74319	77412
942	4390	7460	10214	14530	17656	21718	25144	28862	33544	36332	41658	44216	47569	50338	52561	54700	58565	60986	63671	66794	69723	74320	77413
1001	4763	7461	10235	14761	17657	21885	25263	29179	33579	36403	41901	44291	47570	50453	52562	54727	58566	61143	63672	66897	69724	74601	77414
1002	4764	7462	10236	14762	17658	21886	25264	29180	33580	36404	41902	44292	47879	50454	52705	54728	58565	61144	63809	66898	69733	74602	77513
1099	4887	7475	10441	14827	17727	21963	25289	29259	33581	36497	41947	44323	47880	50583	52706	55115	58646	61265	63810	66923	69734	74603	77514
1100	4888	7476	10442	14828	17728	21964	25290	29260	33582	36498	41948	44324	47925	50584	52707	55116	58647	61266	63841	66924	69861	74604	77701
1261	4925	7591	10459	14977	17777	22069	25841	29321	33597	36545	42027	44329	47926	50585	52708	55189	58648	61273	63842	66939	69862	74605	77702
1262	4926	7592	10460	14978	17778	22070	25842	29322	33598	36546	42028	44330	48013	50586	52755	55190	58839	61274	64027	66940	69915	74670	77721
1655	5303	7639	10501	15105	17871	22291	25883	29333	33599	36893	42047	44489	48014	50595	52756	55213	58840	61387	64028	67001	69916	74855	77722
1656	5304	7640	10502	15106	17872	22292	25884	29334	33600	36894	42048	44490	48293	50596	52815	55214	58871	61388	64095	67002	70011	74856	77743
1873	5459	7775	10563	15135	17939	22413	25957	29459	33623	37057	42073	44651	48294	50619	52816	55313	58872	61629	64096	67265	70012	74879	77744
1874	5460	7776	10564	15136	17940	22414	25958	29460	33624	37058	42074	44652	48365	50620	53103	55314	58895	61630	64141	67266	70057	74880	78075
2019	5517	7783	10575	15215	18025	22449	26105	29475	33785	37093	42075	44677	48366	50667	53104	55339	58908	61711	64142	67275	70058	74889	78076
2020	5518	7784	10576	15216	18026	22450	26106	29476	33786	37094	42076	44678	48427	50668	53139	55340	59067	61712	64273	67276	71101	74890	78155
2291	5537	7875	10581	15235	18239	22483	26191	29689	33877	38263	42245	44855	48428	50709	53140	55347	59068	61925	64274	67373	71102	75217	78156
2292	5538	7876	10582	15236	18240	22484	26192	29690	33878	38264	42246	44856	48449	50710	53219	55348	59155	61926	64489	67374	71195	75218	78251
2313	5787	7981	10825	15237	18373	22593	26223	29813	33917	38599	42395	44995	48450	50733	53220	55351	59156	62083	64490	67401	71196	75233	78252
2314	5788	7982	10826	15238	18374	22594	26224	29814	33918	38600	42396	44996	48573	50734	53303	55352	59347	62084	64645	67402	71239	75234	78429
2345	5835	8147	11169	15271	18499	22601	26363	29947	33937	38803	42471	45101	48574	50817	53304	55569	59348	62291	64646	67723	71240	75243	78430
2346	5836	8148	11170	15272	18500	22602	26364	29948	33938	38804	42472	45102	48609	50818	53587	55570	59507	62292	64791	67724	71399	75244	78851
2347	5839	8165	11205	15277	18725	22627	26447	30115	33963	38889	42517	45327	48610	50827	53588	55595	59508	62493	64792	67725	71400	75311	78852
2348	5840	8166	11206	15278	18726	22628	26448	30116	33964	38890	42518	45328	48679	50828	53807	55596	59625	62494	64805	67870	71541	75312	78859
2435	5883	8209	11425	15535	18767	22765	26545	30187	34049	38969	42561	45415	48680	50865	53808	55687	59626	62505	64806	67913	71542	75367	78900
2436	5884	8210	11426	15536	18768	22766	26546	30188	34050	38970	42562	45416	48767	50866	53827	55688	59653	62506	65095	67914	72029	75368	79057
2469	5905	8241	11777	15673	18779	22769	26737	30277	34093	39123	42603	45613	48768	50873	53828	55709	59654	62533	65096	68063	72030	75551	79058
2470	5906	8242	11778	15674	18780	22770	26738	30278	34094	39124	42604	45614	48783	50874	53833	55710	59661	62534	65155	68064	72075	75552	79075
2521	6079	8273	11831	15795	18889	22963	26961	30629	34189	39183	42613	45671	48784	50877	53834	55905	59662	62563	65156	68177	72076	75693	79076
2522	6080	8274	11832	15796	18890	22964	26962	30630	34190	39184	42614	45672	48909	50878	53855	55906	59669	62564	65247	68178	72147	75694	79183
2729	6095	8331	11863	15809	19221	23407	27105	30737	34205	39243	42637	45707	48910	50893	53856	55919	59670	62719	65248	68355	72148	75849	79184
2730	6096	8332	11864	15810	19222	23408	27106	30738	34206	39244	42638	45708	48947	50894	53891	55920	59763	62720	65397	68356	72165	75850	79237
2953	6191	8409	11901	16055	19255	23409	27445	30807	34309	39257	42997	45775	48948	50933	53892	55991	59764	62815	65398	68441	72166	75947	79238
2954	6192	8410	11902	16056	19256	23410	27446	30808	34310	39258	42998	45776	49055	50934	53967	55992	59789	62816	65411	68442	72223	75948	79409
3005	6213	8487	12023	16111	19367	23515	27457	30913	34345	39385	43123	45855	49056	51037	53968	56471	59800	62829	65412	68475	72244	76075	79410
3006	6214	8488	12024	16112	19368	23516	27458	30914	34346	39386	43124	45856	49161	51038	54065	56472	59913	62830	65567	68476	72241	76076	79411
3111	6267	8591	12209	16237	19545	23603	27605	31025	34465	39417	43143	46128	49162	51075	54066	56477	59914	63093	65568	68569	72442	76521	79456
3112	6268	8592	12210	16238	19546	23604	27606	31026	34466	39418	43144	46129	49181	51076	54119	56478	59943	63094	65573	68570	72443	76522	79469
3131	6309	8657	12265	16251	19625	23633	27683	31101	34735	39553	43151	46137	49182	51179	54120	56485	59944	63113	65574	68733	72744	76541	79470
3132	6310	8658	12266	16252	19626	23634	27684	31102	34736	39554	43152	46138	49433	51180	54201	56486	60165	63114	65673	68734	72797	76542	79515
3199	6473	8987	12303	16275	19819	23637	27685	31135	34737	39545	43267	46167	49434	51233	54202	57249	60166	63167	65674	68761	72798	76549	79516
3200	6474	8988	12304	16276	19820	23638	27686	31136	34738	39546	43268	46168	49531	51234	54233	57250	60321	63168	65769	68762	72993	76550	79553
3213	6589	8991	12309	16841	20009	23753	27689	31309	34843	39927	43419	46321	49532	51361	54234	57495	60322	63171	65770	68887	72994	76763	79554
3214	6590	8992	12310	16842	20010	23754	27690	31310	34844	39928	43420	46322	49845	51362	54313	57529	60358	63263	65839	69031	73114	76915	79982
3379	6639	9075	12605	16935	20047	23981	28063	31355	35323	39965	43461	46323	49846	51433	54314	57529	60358	632					